

Kezelési utasítás

Gázolajos hőlégfűvő

- DHG 20
- DHG 30
- DHG 30 K
- DHG 50 K



DHG 30 K



DHG 20

Tartalomjegyzék

1 Biztonság	4
1.1 Biztonsági utasítások (figyelmeztető jelzések).....	4
1.3 Észszerűen előrelátható visszaélés.....	6
1.4 Maradó kockázatok.....	7
1.5 A személyzet képesítése.....	7
1.6 Általános biztonsági tudnivalók.....	8
1.7 Biztonsági jelölések.....	10
1.8 Biztonsági adattlapok.....	10
2 Műszaki adatok	11
2.1 Típustábla.....	11
3 Szállítás, csomagolás, tárolás	12
3.1 Szállítás.....	12
3.2 Csomagolás.....	12
3.3 Tárolás.....	12
4 A gép bemutatása	13
5 Üzembe helyezés	14
5.1 Telepitési hely.....	14
5.2 Összeszerelés.....	14
6 Működtetés	16
6.1 Indítás.....	16
6.2 Kézi visszaállítás/újraindítás.....	17
6.3 Kikapcsolás.....	17
6.4 Az üzemanyagtartály feltöltése.....	17
7 Tisztítás, karbantartás, javítás	18
7.1 Tisztítás és gondozás.....	18
7.2 Karbantartás.....	18
8 Hibaelhárítás	21
9 Pótalkatrészek	22
9.1 Pótalkatrészek rendelése.....	22
10 Kapcsolási rajzok	28
11 EK Megfelelőségi nyilatkozat	32
12 Függelék	33
12.1 Szerzői jog.....	33
12.2 Felelősség korlátozása.....	33
12.3 Tárolás.....	33
12.4 Ártalmatlanítási utasítás/újrahasznosítási lehetőségek.....	33
12.5 Ártalmatlanítás gyűjtőközpontokon keresztül.....	35
13 Termék nyomon követés	35

Előszó

Kedves vásárlónk!

Köszönjük, hogy fűtőberendezésünket választotta.

unicraft műhelytermékeink maximális minőséget, optimális műszaki megoldásokat és páratlan ár-teljesítmény arányt nyújtanak. A folyamatos fejlesztések és termék innováció garantálja a modern termékeket és a mindenkorai biztonságot.

Az üzembe helyezés előtt kérjük, alaposan olvassa el a kezelési útmutatót és ismerkedjen meg a fűtőberendezéssel. Kérjük, gondoskodjon arról is, hogy az utasítást a kezelést végző személyek is olvassák el, és a hőlégfűvő használatát megelőzően értelmezzék az abban leírtakat. Az útmutatót a termék közelében, biztonságos helyen tárolja.

Tájékoztató

A kezelési utasítás a biztonságra, megfelelő telepítésre, valamint a hőlégfűvő üzemeltetésére és karbantartására vonatkozó információkat tartalmazza. A kézikönyvben található utasítások folyamatos betartása garantálja a személyek és a gép biztonságát.

A kezelési útmutató a fűtőberendezés rendeltetésszerű használatát határozza meg, és a gazdaságos üzemeltetéshez, valamint a hosszú élettartamhoz szükséges információkat tartalmazza.

A „Karbantartás” c. fejezetben az összes karbantartási tevékenységet és funkcionális vizsgálatot ismertetjük, melyeket a kezelőnek rendszeresen el kell végeznie.

A kezelési útmutatóban szereplő ábrák és információk eltérhetnek a hőlégfűvő aktuális felépítésétől. Gyártóként a folyamatos termék megújításra és fejlesztésre törekszünk. Ezért a módosításokat előzetes figyelmeztetés nélkül elvégezzük. Bizonyos részletek tekintetében a berendezés megjelenése eltérhet az utasításban szereplő ábráktól.

Ezért a jelzésekből és leírásból eredő panaszokat nem áll módunkban elfogadni. A változtatások és a hibás tartalom jogát fenntartjuk!

A kezelési utasítással kapcsolatos javaslatok jelentősen hozzájárulnak az ügyfeleink számára nyújtott tevékenységünk optimalizálásához. Bármilyen fejlesztéssel kapcsolatos kérdés vagy javaslat esetén, forduljon bizalommal szervizosztályunkhoz.

Ha a kezelési útmutató elolvasását követően további kérdése merülne fel, és az utasítás segítségével nem tudja a problémáját megoldani kérjük, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval vagy forduljon vállalatunkhoz.

A gyártó elérhetőségei:

unicraft - Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Straße 26;
D-96103 Hallstadt/Bamberg

Fax: (+49)0951 - 96555-55

Mail: info@unicraft.de

Internet: www.unicraft.de

A termék azonosítása

Gázolajos hőlégfűvő	Cikkszám
DHG 20	6530020
DHG 30	6530030
DHG 50	6530050
DHG 30 K	6531030
DHG 50 K	6531050

DIN EN ISO 20607:2019 szabvány szerinti, eredeti kezelési utasítás

Kiadás: 2023. 08. 10.




Verzió: 1.02

Nyelv: Magyar

Szerző: ES/CW

1 Biztonság

Szimbólumok ismertetése

	további tudnivalókat jelöl
	cselekvésre hívja fel a figyelmet
	felsorolást jelöl

A kezelési utasítás jelen fejezete

- az utasításban szereplő figyelmeztető jelzések értelmezését és használatát ismerteti,
- a hőlégfúvó rendeltetésszerű használatát határozza meg,
- rámutat azokra a veszélyekre, melyek az utasítások be nem tartása esetén Önt és környezetét érinthetik,
- tájékoztatást ad a veszélyek elkerülési módjáról.

A kezelési utasítás mellett kérjük, tartsa be

- a hatályos szabályokat és előírásokat,
- a baleset-megelőzésre vonatkozó törvényi előírásokat,
- a tiltó-, figyelmeztető és utasító jelzéseket.

Ezt a dokumentumot mindig tartsa a gép közelében.

1.1 Biztonsági utasítások (figyelmeztető jelzések)

Veszélyek besorolása

A biztonsági tudnivalókat különböző szintekre osztottuk. Az alábbi táblázat a szimbólumok (piktogramok), valamint az adott veszélyre vonatkozó jelzőszavak és azok (lehetséges) következményeinek áttekintését adja meg.

Piktogram	Jelzőszó	Meghatározás/következmények
	VESZÉLY!	Az utasítás figyelmen kívül hagyása közvetlen veszélyt jelent, amely súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet. Magas fokú kitettségi kockázat.
	FIGYELMEZTETÉS!	Az utasítás figyelmen kívül hagyása olyan potenciális veszélyt jelent, amely súlyos sérülést vagy halált okozhat. Átlagos szintű kitettségi kockázat.
	VIGYÁZAT!	Az utasítás figyelmen kívül hagyása vagy a kockázatos eljárás olyan potenciális veszélyt jelent, amely személyi sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet. Alacsony szintű kitettségi kockázat.
	FIGYELEM!	Olyan szituáció, amely anyagi kárt okozhat, és befolyásolhatja a termék működését.
	Tájékoztató	Alkalmazási tippek, egyéb fontos és hasznos információk, megjegyzések. A személyzetre és tárgyakra nézve nem jár veszéllyel vagy káros következménnyel.

Különleges veszélyeket jelző piktogramok



Általános
figyelmeztető jelzés



Elektromos
feszültségre
figyelmeztetés



Figyelmeztetés a
kézsérülésekre



Forró felületre
figyelmeztetés



Automatikus
indítás veszélye



Figyelmeztetés a padlón
található akadályokra



Dőlésveszélyre figyelmeztetés



Függő terhekre figyelmeztetés



Oxidáló hatású
anyagokra figyelmeztetés

Utasító/tiltó piktogramok



Az olyan személyek számára,
akiknek testébe szívritmus-
szabályozó vagy defibrillátor van
beültetve, a termékhez
hozzáférés tilos!



Hallásvédő viselése kötelező!



Tartsa be az utasításokat!



Húzza ki a hálózati csatlakozót!



Szemvédelem viselése kötelező!



Védőkesztyű viselése kötelező!



Védőlábbeli viselése kötelező!



Védőruházat viselése kötelező!

1.2 Rendeltetésszerű használat

A berendezés kizárólag helyiségek ideiglenes fűtésére szolgál, pl. építkezések és átalakítási munkálatok során, megfelelő frisslevegő-ellátás mellett.

A tápkábel típusától függően a berendezés különböző környezeti feltételek mellett használható:

Tipus	Megfelelő	Nem megfelelő
H05VV-F	Háztartások, raktárak és műhelyek	Építési területek, üvegházak
H07RN-F	Háztartások, raktárak és műhelyek, építési területek vagy üvegházak	
H05RN-F	Háztartások, raktárak és műhelyek vagy üvegházak	Építési területek
H05RR-F	Háztartások, raktárak és műhelyek	Építési területek, üvegházak

TANÁCSI!

A fűtőberendezés motorja csak gázolajjal működtethető. A rendeltetésszerű használat alá tartozik, az is hogy:

- betartja a kezelési utasításban leírtakat,
- betartja az ellenőrzési és karbantartási utasításokat.



1.3 Észszerűen előrelátható visszaélés

A rendeltetésszerű használatól eltérő bármilyen használat visszaélésnek minősül. A kezelőnek megfelelő képzettséggel kell rendelkeznie, vagy megfelelő és gyakorlatorientált képzésben kell részesülnie a fűtőberendezés működésére vonatkozóan. A visszaélés elkerülése érdekében, az első üzembe helyezés előtt a kezelési utasítást el kell olvasni és az abban foglaltakat meg kell érteni.

A lehetséges helytelen használatok közé sorolható:

- A fűtőberendezés helytelen használata.
- A hőlégfúvó használata a megfelelő védőburkolatok nélkül.
- A biztonsági berendezések megkerülése vagy módosítása.
- A karbantartási utasítások be nem tartása.
- A kopás és sérülés nyomainak figyelmen kívül hagyása.
- Szakképzetlen személyzet által végzett javítások.
- Bekapcsolt gépen végzett karbantartás.
- Az eszköz szándékos vagy gondatlan kezelése működés közben.
- A gyártó által nem jóváhagyott pótalkatrészek beépítése, valamint a gyártó által nem jóváhagyott tartozékok és anyagok használata.
- A hőlégfúvó átalakítása.
- Az eszköz használata úgy, hogy a kezelési utasítást nem olvasta el, és az abban foglaltakat nem értette meg.

FIGYELMEZTETÉS!

A hőlégfúvó nem rendeltetésszerű használata

- kockázatot jelenthet a személyzetre,
- veszélyezteti a terméket és az üzemeltető társaság vagyontárgyait,
- negatívan befolyásolhatja a fűtőberendezés működését.



1.4 Maradó kockázatok

Még az összes biztonsági előírás betartása és a fűtőberendezés rendeltetésszerű használata esetén is fennállnak maradó kockázatok, melyeket az alábbiakban sorolunk fel:

- Felállítás közben fennáll a felső és alsó végtagok zúzódásának veszélye.

1.5 A személyzet képzése

Célcsoport

Az útmutató

- az üzemeltetők,
- a kezelők,
- és a karbantartó személyzet számára készült.

Ezért a figyelmeztetések a hőlégfúvó működtetését és karbantartását végző személyzetre egyaránt vonatkoznak.

Egyértelműen határozza meg a fűtőberendezésen végzett munkák (működtetés, karbantartás, javítás) felelős személyeit. A felelősségi körök nem egyértelmű meghatározása biztonsági kockázattal járhat!

A különböző tevékenységekhez kapcsolódó személyzet képzései az alábbiak:

Kezelő

A kezelőt, az üzemeltetést végző vállalat képezi ki a kijelölt feladatokra, és a rendellenes működés esetén jelentkező esetleges veszélyekre. A normál üzemmódon kívül végzett, bármilyen szükséges további műveletet kizárólag a kezelő végezheti el, ha az útmutató ezt tartalmazza, és az üzemeltetést végző vállalat a kezelőt erre felhatalmazta.

Szakképzett villanyszerelő

Szakképzettsége, tudása és tapasztalata valamint a vonatkozó szabványok és előírások ismerete révén, a villanyszerelő szakember alkalmas a villamos rendszeren végzett művelet elvégzésére, valamint az őt érintő lehetséges veszélyek felismerésére és elkerülésére.

A villamos szakember a munkakörnyezetére vonatkozóan speciális oktatásban részesült és tisztában van a vonatkozó szabványokkal és előírásokkal.

Szakképzett személyzet

Szakképzettsége, tudása és tapasztalata, valamint a vonatkozó szabványok és előírások ismerete révén, a villanyszerelő szakember alkalmas az őt érintő lehetséges veszélyek felismerésére és elkerülésére.

Betanított személy

A betanított személyeket az üzemeltetést végző vállalat képezi ki a kijelölt feladatokra és a rendellenes működés esetén jelentkező esetleges veszélyekre.

Jogosult személyek

FIGYELMEZTETÉS!

A termék nem rendeltetésszerű használata vagy karbantartása a személyzetre, vagyontárgyra környezetre veszélyt jelent.



A fűtőberendezést kizárólag arra felhatalmazott személy kezelheti!

A gépet üzemeltető és karbantartó személyzet képzett műszaki szakemberekből áll, akiket az üzemeltető vagy a gyártó alkalmazottjának kell kiképeznie a berendezés használatára.

Az üzemeltetőnek továbbá

- képeznie kell a személyzetet,
- legalább évente oktatást kell tartania
 - a fűtőberendezésre vonatkozó összes biztonsági előírásra,
 - a berendezés működésére,
 - az általánosan elfogadott műszaki irányelvekre,
- vizsgáztatnia kell a személyzetet,
- a képzést/oktatást az dokumentálnia kell,
- elő kell írnia, hogy a személyzet aláírásával igazolja részvételét az oktatáson,
- ellenőriznie kell a személyzet biztonságos és kockázat szempontú munkavégzését és azt, hogy a kezelési utasítást betartják.

A kezelőknek

- képzésben kell részesülnie a hőlégfűvő kezelésére vonatkozóan,
- ismernie kell a működést és a kezelést,
- az üzembe helyezés előtt
 - el kell olvasnia és értelmeznie kell a kezelési utasítást,
 - meg kell ismerkednie a biztonsági berendezésekkel és utasításokkal,

1.6 Általános biztonsági tudnivalók

- A terméket csak kültéren vagy olyan helyiségekben működtesse, ahol biztosítható a megfelelő frisslevegő ellátás.
- Óvja a hőlégfűvőt a nedvességtől és párától. Az esetleges áramütés vagy szivárgóáram elkerülése érdekében soha ne használja a fűtőberendezést nedves kézzel, és ne működtesse, ha víz van a tápkábelben.
- Győződjön meg arról, hogy a fűtőberendezés sík felületre van helyezve, és nem tud felborulni.
- Soha ne zárja be az ablakokat, zárja el a szellőzőnyílásokat vagy szüntesse meg a szellőzési lehetőségeket, ha az elektromos hőlégfűvőt zárt térben működteti.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a forrólevegős fűtőberendezés nagyon felforrósodhat, ezért biztonságos távolságra kell elhelyezni a falaktól és gyúlékony tárgyaktól, például bútoroktól, függönyöktől és hasonló tárgyaktól.
- Ne helyezze a fűtőberendezést mozgó járműre vagy olyan helyre, ahol felborulhat.
- Használat után mindig hagyja a fűtőberendezést rövid ideig lehűlni az égési sérülések elkerülése érdekében.
- Ne takarja le a ventilátort. A fűtőberendezés levegőbemenetét soha nem szabad elzárni.
- Győződjön meg róla, hogy külön áramkört használ a fűtőberendezéshez, hogy ne terhelje túl az elektromos hálózatot.
- Mindig húzza ki a terméket a konnektorból, amikor nem használja. Az elektromos csatlakozót soha ne a kábelnél fogva húzza ki a fali aljzatból.
- Kapcsolja ki a fűtőberendezést, ha kopó alkatrészeket vagy szerviz anyagokat cserél.
- A feladatnak megfelelően viseljen egyéni védőfelszerelést, például védőkesztyűt, védő lábbelit, szem- és fülvédőt.
- Soha ne használja a terméket olyan környezetben,
 - ahol ismeretlen anyagok találhatók.
 - ami robbanás- vagy tűzveszélyes.
- Ne helyezze a fűtőberendezést úszómedence közvetlen közelébe.
- Üzembe helyezés előtt ellenőrizze a termék látható sérüléseit. A meghibásodásokat működés előtt azonnal ki kell javítani.
- Győződjön meg arról, hogy a hőlégfűvőn található összes védőburkolat a helyén van és működőképes.
- Soha ne dolgozzon koncentrációt befolyásoló betegségek, fáradtság, kábítószer, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt.
- A fűtőberendezést mindig felügyelet alatt kell tartani, valamint munka előtt és közben ellenőrizni kell a veszélyzónát annak biztosítása érdekében, hogy illetéktelen személyek, például gyermekek ne tartózkodjanak benne.
- Karbantartást és javítást kizárólag szakképzett személyzet végezhet.



- Óvja a fűtőlevegő bemenetet és a fűtőlevegő kimenetet a szennyeződéstől, és tartsa őket távol a tárgyaktól. A szennyezett vagy eltömődött fűtőlevegő-vezetékek túlmelegedéshez, és így berendezés leálláshoz vezethetnek.
- Ne használjon időzítőket vagy más olyan eszközöket, amelyek automatikusan bekapcsolhatják a fűtőberendezést.
- Hosszabbító kábel használata esetén győződjön meg arról, hogy a kábel megfelelő keresztmetszetű. Mindig csévélje le teljesen a kábelt, és a lehető legrövidebb kábelhosszt használja.
- A mechanikus alkatrészek megszorulásának elkerülése érdekében a fűtőberendezést 4 hetente körülbelül 10 percig kell működtetni.

ROBBANÁSVESZÉLY!

- Gondoskodjon a fűtőberendezés körüli terület megfelelő szellőztetéséről. Tartsa távol a szikrákat, nyílt lángokat és minden más gyújtóforrást.
- A töltőállomásokon és a töltőrendszereknél a fűtőberendezést ki kell kapcsolni a robbanásveszély miatt.
- Ha gyúlékony gőzök vagy por keletkezhet (pl. üzemanyag gőz, fűrészpor vagy gabonátároló létesítmények közelében stb.) a fűtőberendezést ki kell kapcsolni a robbanásveszély miatt.



TÜZVESZÉLY

- Győződjön meg arról, hogy a munkaterület közelében nincsenek gyúlékony, robbanásveszélyes anyagok. A fűtőberendezést nem szabad gyúlékony anyagok közelébe helyezni.
- Tartson készenlétben megfelelő oltóanyagokat.
- A terméket a tanksapka kinyitásakor és a tartály feltöltésekor ki kell kapcsolni. Soha ne töltse színültig az üzemanyagtartályt.
- Hosszabb ideig tartó erős füst, szokatlan égési zajok, üzemanyag szag vagy automatikus kikapcsolás esetén a fűtőberendezést ki kell kapcsolni a biztosíték eltávolításával, és kizárólag azt követően lehet újra üzembe helyezni, miután szakképzett személy ellenőrizte azt.
- A terméket csak jól szellőző helyen tárolja.
- Gondoskodjon arról, hogy a munkaterület közelében legyenek tűzvédelmi eszközök.



FÜGGŐ TEHER OKOZTA SÉRÜLÉS VESZÉLYE:

A leeső terhek súlyos sérülést vagy akár halált is okozhatnak!

- Függő teher alatt vagy azon tartózkodni tilos!
- A megemelt terhet semmilyen körülmények között nem szabad ütésnek kiténni.
- Gondoskodjon arról, hogy az a felület, melyre az elektromos hőlégfúvót elhelyezi, megfelelő teherbírású legyen.
- Soha ne helyezzen el olyan terhet, amely elcsúszhat, vagy nem csatlakozik megfelelően.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a felemelt terhet. A függő terhet ne hagyja felügyelet nélkül.
- A teher emelése és süllyesztés során ügyeljen arra, hogy a teher mindig elérhető távolságban legyen, nehogy megcsússzon vagy leessen.



1.7 Biztonsági jelzések

A terméken az alábbi biztonsági címkék (ld.: 1-1. ábra) találhatóak, melyek előírásait be kell tartani.



1-1. ábra: Biztonsági jelzések: 1 Tiltó jelzések: Tartsa be a kezelési utasítást, Az elektromos csatlakozónál fogva húzza ki, Általános utasító jelzések |
 2 Tiltó jelzések: Vízrel oltani tilos, Dohányzás, tűz és nyílt láng használata tilos |
 3 Figyelmeztető jelzések: Forró felületre figyelmeztetés, Gyúlékony anyagokra figyelmeztetés, Elektromos feszültségre figyelmeztetés, fülladásveszélyre figyelmeztetés, Robbanásveszélyes anyagokra figyelmeztetés

Tanács:

A sérült vagy hiányzó biztonsági címkék személyi sérülést okozhatnak, vagy anyagi kárral járhatnak. A terméken elhelyezett biztonság címkéket nem szabad eltávolítani. A sérült biztonsági jelzések azonnal ki kell cserélni.



Vegye figyelembe az alábbiakat:

- Ha egy biztonsági jelölés elhalványul vagy megsérül az eszköz élettartama során, azonnal új jelzést kell kihelyezni.
- Ha a jelzések nem azonnal ismerhetők fel és első pillantásra nem érthetőek, a terméket az új jelzések felszereléséig nem szabad használni.

1.8 Biztonsági adatlapok

A veszélyes áruk biztonsági adatlapjait a szakkereskedésektől, vagy a +49 (0)951/96555-0 telefonszám felhívásával szerezheti be. +49 (0)951/96555-0. A szakkereskedők a biztonsági adatlapokat a partnerportál letöltési helyein találják.

2 Műszaki adatok

Megnevezés	Egység	DHG 20	DHG 30	DHG 50	DHG 30 K	DHG 50 K
Hossz	mm	752	860	1010	1110	1370
Szélesség/Mélység	mm	305	520	555	490	560
Magasság	mm	430	610	610	750	995
Tömeg	kg	13,9	20,9	24,4	33	59
Hálózati feszültség	V	230	230	230	230	230
Hálózati frekvencia	Hz	50	50	50	50	50
IP védelmi osztály		IPX4	IPX4	IPX4	IPX0	IPX4
Fűtési teljesítmény	kW	20	30	50	30	50
Ventilátor teljesítmény	m ³ /h	550	750	1100	750	2000
Fűtési fokozatok száma		1	1	1	1	1
üzemanyag fogyasztás	kg/h	1,65	2,4	4	2,4	3,8
Tartály kapacitása	l	22	38	50	50	69
Üzemanyag-szivattyú típusa		Levegőszivattyú	Levegőszivattyú	Levegőszivattyú	Levegőszivattyú	Fogaskerék-szivattyú
Ventilátor funkció		Nem	Nem	Nem	Nem	Nem
Hangteljesítményszint Lw	dB(A)	76	76	76	80	79
Szobatermosztát		Igen	Igen	Igen	Igen	Igen
Ventilátor kikapcsolás a hőmérséklet elérésekor		Ki	Ki	Kikapcsolási késleltetés 90 s		

2.1 Típus tábla

Dieselheizgerät				
Diesel heater				
Typ	DHG 30 K	Serien-Nr.		
Type		Serial no.		
Artikel-Nr.	6531030	Baujahr		
Item no.		Year of man.		
Leistung	30 kW	Netzanschl.	230V/1~/50 Hz	
Power		Power supply		
		Stürmer Maschinen GmbH		
www.unicraft.de		Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, 96103 Hallstadt Deutschland / Germany		

2-1. ábra: DHG 30 K típus tábla

3 Szállítás, csomagolás, tárolás

3.1 Szállítás

A fűtőberendezés leszállítását követően ellenőrizze, hogy nem találhatók-e rajta látható sérülések. Amennyiben a hőlégfúvó sérült, azt azonnal jelezni kell a szállítást végző társaság vagy a forgalmazó felé.

3.1.1 A szállításra vonatkozó megjegyzések

A nem megfelelő szállítás, telepítés és üzembe helyezés baleseteket és a termék károsodását vagy meghibásodását okozhatja, melyekért semmilyen felelősséget és garanciát nem vállalunk.

A szállítási terjedelmet elmozdulás vagy dőlés ellen biztosítsa, és megfelelő terhelhetőségű ipari targoncával vagy daruval szállítsa a telepítés helyére.

FIGYELMEZTETÉS!

Súlyos vagy halálos sérülésekkel járhat, ha a villástargoncáról vagy a szállító járműről a gép vagy annak alkatrészei lefordulnak, illetve leesnek. Tartsa be a szállító ládán található utasításokat, és olvassa el a tájékoztatót.



Figyeljen a fűtőberendezés teljes tömegére, amely a "Műszaki adatok" című fejezetben található. Kicsomagolásakor az eszköz tömege a típus tábláról is leolvasható.

Csak olyan anyagmozgató gépeket és emelőműveket használjon, melyek kapacitása meghaladja a fűtőberendezés teljes tömegét.

Ellenőrizze, hogy az emelő- és teherhordó szerkezetek megfelelő terhelési kapacitással rendelkeznek, és tökéletes állapotban vannak.

Óvatosan rögzítse a terheket. Független teher alatt tartózkodni tilos!

3.1.2 Általános veszélyek a mozgatás során

DŐLÉSVESZÉLY!

Biztosítsa a terméket felborulás, elgurulás és leesés ellen.

A munkatársaknak a veszélyes munkaterületen és az emelés hatósugarán kívül kell tartózkodniuk.



Figyelmeztesse a munkatársakat és tájékoztassa őket az esetleges kockázatokról.

A gépet csak arra felhatalmazott és képzett személyek szállíthatják. Szállításkor felelősségteljesen járjon el, és mindig vegye figyelembe a következményeket. Tartózkodjon a merész és kockázatos cselekedetektől.

A mozgatás előtt ellenőrizni kell a veszélyhelyzeteket, felületi egyenetlenségeket és a zavaró pontokat. Ha a veszélyes pontokat, zavarokat és egyenetlenségeket a mozgatás közben kísérli meg megszüntetni, azzal más munkatársakat jelentősen veszélyeztethet.

A telepen belüli mozgatás gondos megtervezése ezért elengedhetetlen.

3.2 Csomagolás

A csomagoláshoz használt összes csomagolóanyag és segédanyag újrahasznosítható, és minden esetben gondoskodni kell az újrahasznosításukról.

A kartonpapír csomagolóanyagokat papírhulladék gyűjtőbe kell helyezni.

A csomagoló fóliák polietilénből (PE), a csomagoló anyagok bizonyos része polisztirolból (PS) készült. Ezeket az anyagokat a megfelelő újrahasznosító központba vagy hulladékkezelő létesítménybe kell eljuttatni.

3.3 Tárolás

A hőlégfúvót ki kell kapcsolni, és zárt, száraz és jól szellőző helyiségben kell elhelyezni. Nem szabad nedvességnek vagy intenzív napfénynek kiténni.

4 Az eszköz bemutatása

A jelen kezelési utasításban szereplő ábrák a termék alapvető megismerését szolgálják, és eltérhetnek a tényleges kialakítástól.



4-1. ábra: A berendezés bemutatása

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 Kémény | 6 Hőmérséklet kijelző |
| 2 Forrólevegő-kimenet takarással | 7 Üzemanyagszint-jelző |
| 3 Tartály | 8 BE/KI kapcsoló |
| 4 Kerék | 9 Kábeltartó |
| 5 Termosztát | 10 csúszó fogantyú (Hordozófogantyú a DHG 20 modellen) |

5 Üzembe helyezés

5.1 Telepítési hely

- Helyezze a fűtőberendezést sík, vízszintes, nem gyúlékony, szilárd felületre (a fűtőberendezés használati helyén a padlónak és a mennyezetnek tűzálló anyagból kell lennie!).

Minimális távolság az anyagoktól vagy tárgyaktól:

- Oldalirányban: 0,6 m
- Levegő bemeneti oldal: 1 m
- Felül: 1,5 m
- Forrólevegő kimeneti oldal: 3 m
- Alul: 0 m

A fűtőberendezéseket nem szabad légcsatornákra csatlakoztatni!

- A telepítési helynek megfelelő megvilágítással kell rendelkeznie (ld.: Munkavédelmi törvény és DIN EN 12464 szabvány).

DHG 20, DHG 30 és DHG 50

A fűtőberendezések kültéri vagy megfelelően szellőztetett beltéri helyiségben használható.

Beltéri használat esetén legalább 25 cm²/kW-os rögzített szellőzőnyílásokat kell biztosítani, amelyek egyenesen helyezkednek el a padló és a mennyezet között, és minimális méretük:

DHG 20	600 cm ²
DHG 30	800 cm ²
DHG 50	1250 cm ²

5.2 Összeszerelés

Néhány tartozék kivételével a fűtőberendezés már előszerelt állapotban érkezik.

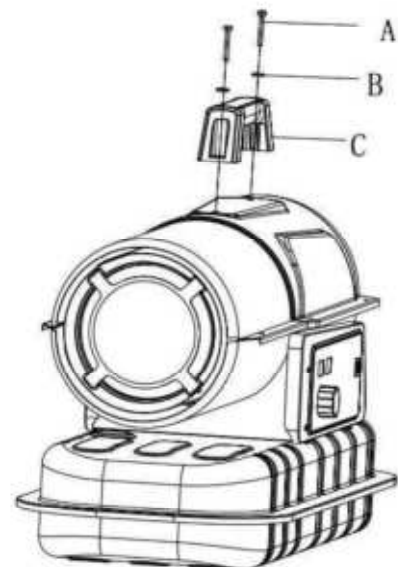
Összeszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a mellékelt alkatrészek hiánytalanul rendelkezésre állnak és nem sérültek.

5.2.1 DHG 20

- A Csavar (2 db)
- B Alátét (2 db)
- C Fogantyú (1 db)

→ Csatlakoztassa a fogantyút a fűtőberendezéshez.

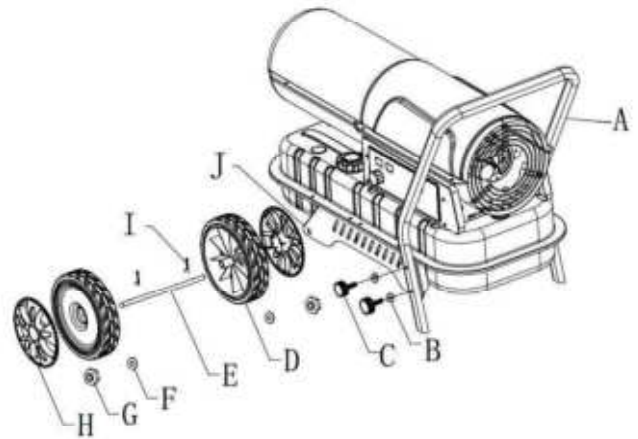
→ A berendezés üzemkész.



5-1. ábra: Összeszerelés - DHG 20

5.2.2 DHG 30 és DHG 50

- A Fogantyú (1 db)
- B $\varnothing 6$ -os alátét (4 db)
- C Rögzítőcsavar (4 db)
- D Kerék (2)
- E Keréktengely (1 db)
- F $\varnothing 12$ -es alátét (2 db)
- G M12-es anya (2 db)
- H Kerékborítás (2 db)
- I Sasszeg (2 db)
- J Kerékrögzőítő lemez (2 db)

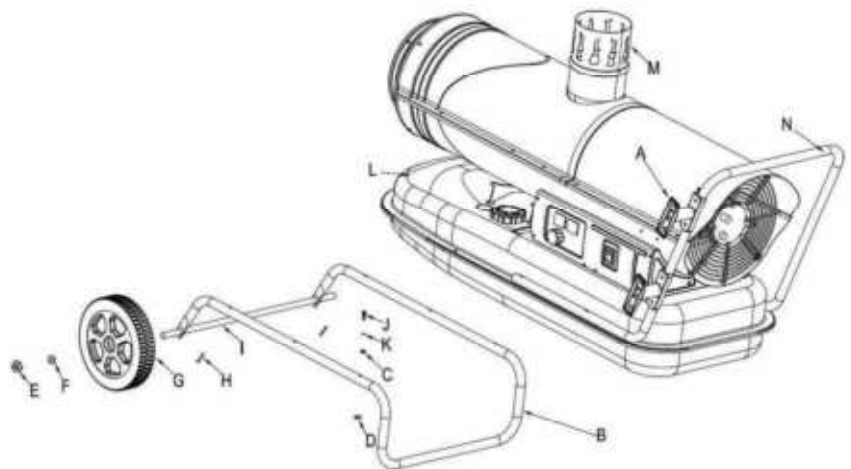


5-2. ábra: Összeszerelés - DHG 30 és DHG 50

- Helyezze be a keréktengelyt (5-2 ábra, E elem) a kerékrögzőítő lemez megfelelő furatába (5-2. ábra, J elem).
- Helyezze be a sasszeget (5-2. ábra, I elem) a keréktengely megfelelő furataiba.
- Helyezze el az alátétet (5-2 ábra, F elem) a tengely két oldalán, tolja rá a kereket (5-2. ábra, D elem) a keréktengelyre (5-2 ábra, E elem), csavarja be az anyát (5-2 ábra, G elem), hogy rögzíthesse a kereket a tengelyre, és szerelje fel a kerékborítást (5-2. ábra, H elem).
- A rögzítőcsavar (5-2. ábra, C elem) és az $\varnothing 6$ -os alátét (5-2. ábra, B elem) segítségével rögzítse a fogantyút (5-2. ábra, A elem) a kormánykerék rögzítőlemezének (5-2. ábra, J elem) megfelelő furatába.

5.2.3 DHG 30 K és DHG 50 K

- A Kábeltartó (2 db)
- B Csőtartó (1 db)
- C M5-ös alátét (8 vagy 12 db)
- D M5-ös anya (8 vagy 12 db)
- E Csőtartó anya (2 db)
- F M12 alátét (2 db)
- G Kerék (2)
- H Sasszeg (2 db)
- I Keréktengely (1 db)
- J M5-ös alátét (8 vagy 12 db)
- K M5-ös alátét (8 vagy 12 db)
- L Tartály (1 db)
- M Kémény (1 db)
- N Fogantyú (1 db)



5-3. ábra: Összeszerelés - DHG 30 K és DHG 50 K

- Helyezze be a keréktengelyt (5-3 ábra, I elem) a kerékrögzőítő lemez megfelelő furatába (5-3. ábra, B elem).
- Helyezze be a sasszeget (5-3. ábra, H elem) a megfelelő furatokba. Tolja a kereket (5-3. ábra, G elem) a keréktengelyre, helyezze az alátétet (5-3. ábra, F elem) a tengely két oldalára, és csavarja be az anyát (5-3. ábra, E elem) a kerék tengelyre rögzítéséhez.
- Helyezze a fűtőtestet (5-3. ábra, K elem) a csővázra, és győződjön meg arról, hogy a fogantyú (5-3. ábra, A elem) a csőváz megfelelő 4 furatához illeszkedik.
- A csavar (5-3. ábra, J elem), az alátét (5-3. ábra, C elem) és az anya (5-3. ábra, D elem) segítségével rögzítse a csővázat és a fogantyút a tartályhoz.
- Rögzítse a kábeltartót (5-3. ábra, A elem), a csavar (5-3. ábra, J elem), az alátét (5-3. ábra, C elem), és az anya (5-3. ábra, D elem) segítségével az M fogantyún a megfelelő helyzetben.

Kipufogógáz elvezetés telepítési utasítás

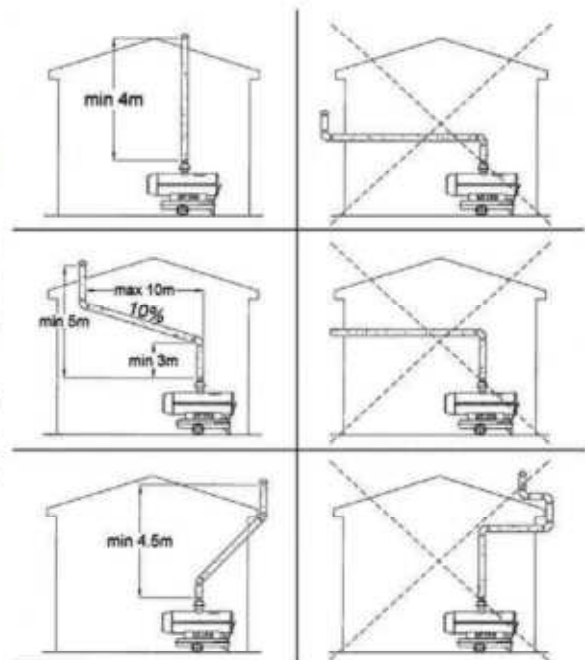
FIGYELMEZTETÉS!

A kipufogógázok nagyon veszélyesek az emberekre és az állatokra, ha zárt térben, szellőzés nélkül szabadulnak fel!



Beltéri használat esetén az égéstermékek elvezetéséhez a fűtőberendezéseket egy megfelelő kivezetésre kell csatlakoztatni. A megfelelő oxigéntartalom fenntartása érdekében a külső térből legalább 80 m³/h levegőáramlást kell biztosítani.

Csatlakoztassa a fűtőberendezést kürtőhöz vagy kivezetéshez. A megfelelő huzat érdekében függőleges kipufogógáz utat kell biztosítani. Kerülje a könyök- és ferde elemeket, illetve legalább 3 m egyenes szakaszt biztosítson.



5-4. ábra: Kipufogógáz elvezetés

6 Működtetés

6.1 Indítás

→ Töltse fel a tartályt friss üzemanyaggal. **Csak gázolajat és kerozint használjon!**

A tartály tetején található üzemanyagszint-mérő lehetővé teszi az üzemanyagszint ellenőrzését.

→ Csatlakoztassa a tápkábel csatlakozóját egy földelt aljzatra.

A fenti lépések elvégzése után a bal oldali kijelző ablakban "--" és a jobb oldali kijelző ablakban megjelenik a környezeti hőmérséklet.

→ Állítsa a főkapcsolót „BE” (I) állásba.

Az előre beállított hőmérséklet 20°C, ami a bal oldali kijelző ablakban jelenik meg.

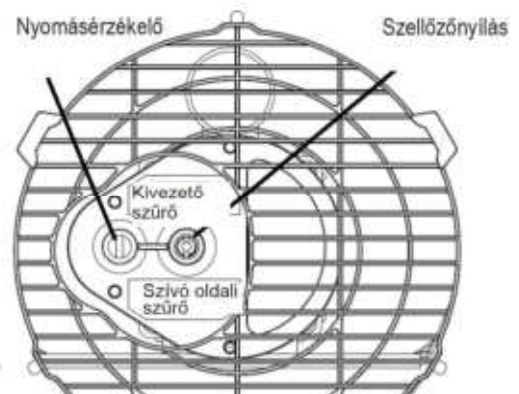
- Ha a környezeti hőmérséklet alacsonyabb, mint a beállított hőmérséklet, a gyújtás megkezdődik, majd a fűtőberendezés körülbelül 7 másodperc után bekapcsol.
- Ha a környezeti hőmérséklet magasabb, mint az előre beállított hőmérséklet, a ventilátor továbbra is működik, a fűtési funkció kikapcsol.

Indítás alacsony hőmérsékleten

Alacsony hőmérsékleten tartsa a szellőzőnyílást (6-1. ábra) egy ujjal lezárva a gyújtás alatt, hogy megkönnyítse a beindítást.

Rendellenes működés

Meghibásodás esetén (csökkent levegőáramlás, tökéletlen égés stb.) a fűtőberendezés kikapcsol, és a jelzőfény villogni kezd (a hibához tartozó kód megjelenik a kijelző ablakban).



6.2 Kézi visszaállítás/újraindítás

Ha a fűtőberendezés kioldott állapotban van, ellenőrizze és szüntesse meg a kioldás okát, mielőtt újra bekapcsolná a fűtőberendezést. A visszaállításhoz állítsa a BE/KI kapcsolót „0” állásba, majd vissza „I” állásba (legalább 4 másodperc elteltével). Ismételt meghibásodás esetén forduljon a vevőszolgálatához.

A szabályozó termosztát elforgatása NEM állítja vissza a fűtést!

6.3 Kikapcsolás

Állítsa a kapcsolót "OFF" (0) állásba. Húzza ki a berendezést a konnektorból, ha hosszabb ideig nem kívánja használni.

FIGYELEM!

Kikapcsolási céllal soha ne válassza le a fűtőberendezést a hálózatról működés közben. Mindig várja meg, hogy a berendezés visszahűljön, ellenkező esetben a maradékhő kárt tehet a belső alkatrészekben.



6.4 Az üzemanyagtartály feltöltése

Győződjön meg arról, hogy a tartályba töltött üzemanyag nem tartalmaz vizet. Az üzemanyagszűrő rendszer megvédi az üzemanyag rendszert a szilárd részecskék bejutásától, a víz azonban áthatolhat az üzemanyagszűrőn, és károsíthatja a nagynyomású alkatrészeket.

- Először tisztítsa meg a betöltő csomák körüli területet.
- Vegye le teljesen a tanksapkát.
- Töltse fel a tartályt gázolajjal..
- Helyezze vissza a tanksapkát kézzel húzza meg szorosan.

Gázolaj jellemzők

- Az üzemanyag cetánszámának legalább 45-nek kell lennie.
- A kéntartalom nem haladhatja meg a 0.5 térfogatszázalékot. 0.05%-nál alacsonyabb érték előnyösebb.
- Soha ne keverje a kerozint, a használt motorolajat vagy a maradék üzemanyagokat a dízel üzemanyaggal.
- Az üzemanyagban lévő víz és lerakódások nem haladhatják meg a 0.05 térfogatszázalékot.
- Mindig tartsa tisztán az üzemanyagtartályt.
- A rossz minőségű üzemanyag csökkentheti a motor teljesítményét és/vagy a motor károsodását okozhatja.
- Üzemanyag adalékanyagok használata nem ajánlott. Egyes üzemanyag-adalékok befolyásolhatják a motor teljesítményét. További információért forduljon hivatalos forgalmazójához.
- A hamutartalom nem haladhatja meg a 0.01 térfogatszázalékot.
- A szénmaradvány tartalom nem haladhatja meg a 0.35 térfogatszázalékot. 0.1 % -nál alacsonyabb érték előnyösebb.
- A PAH (policiklikus aromás szénhidrogének) tartalomnak 10 térfogatszázalék alatt kell lennie.
- A Na, Mg, Si és Al fémtartalom max. 1 ppm lehet. (JPL-5S-44-95 vizsgálati elemzési módszer)

7 Tisztítás, karbantartás, javítás

A fűtőberendezés rendszeres és gondos karbantartása a hosszú élettartam, a megfelelő működés és a maximális hatásfok alapfeltétele. Gondoskodni kell a karbantartások rendszeres elvégzését.

FIGYELMEZTETÉS! Szakképzetlen személyzet alkalmazásából adódó veszély:

A megfelelő képzettséggel nem rendelkező személyzet nem pontosan ismeri fel a termék használata során felmerülő kockázatokat, és ezzel veszélyezteti saját maga és mások testi épségét, mely végső soron súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.



Bármilyen karbantartást csak szakképzett személyzet végezhet. Ha karbantartás és javítást jogosulatlan személyek végzik, az **Unicraft** garancia adott esetben érvényét veszti.

7.1 Tisztítás és ápolás

FIGYELMEZTETÉS!

Az eszközt folyamatosan tisztán kell tartani. Soha ne használjon durva tisztítószeret a tisztításhoz. Ez károsíthatja vagy tönkre teheti az alkatrészeket.

Tisztításkor ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a berendezésbe. Ne nyissa ki a burkolatot a belső részek tisztításához.

Ne fecskendezzen vizet a fűtőberendezésbe



→ Minden műanyag alkatrészt és festett felületet puha, nedves törölkendővel és kis mennyiségű semleges tisztítószerrel kell tisztítani.

→ Száraz, szőszmentes törölkendővel távolítsa el a felesleges zsírt vagy olajat.

7.2 Karbantartás

7.2.1 Az üzemanyagrendszer ellenőrzése

A berendezés beindítása előtt ellenőrizze az üzemanyagszintet.

TŰZ- ÉS ROBBANÁSVESZÉLY!!!

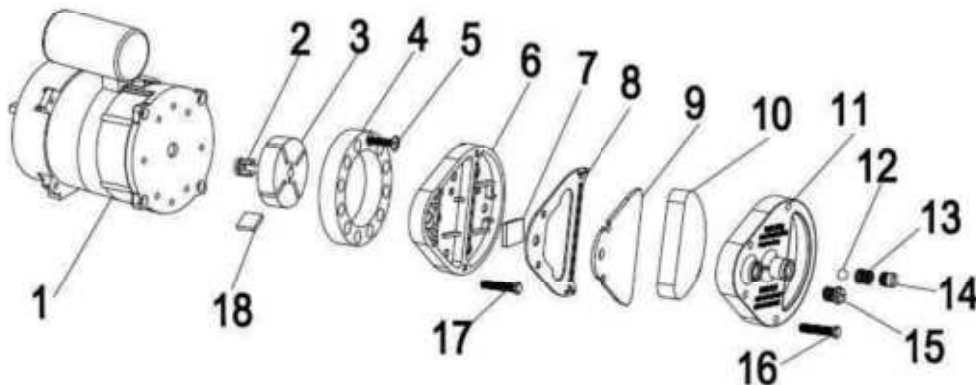
- Az üzemanyag bizonyos körülmények között nagyon gyúlékony és robbanásveszélyes.
- Az üzemanyagtartályba csak tiszta gázolajat töltsön. Az üzemanyagtartály benzinnel feltöltése tüzet okozhat.
- Soha ne töltsön be üzemanyagot járó motor mellett.
- A kiömlött folyadékot azonnal törölje fel.
- Tartsa távol a szikrát, nyílt lángot vagy más gyújtóforrásokat (gyufa, cigaretta, sztatikuság) a terméktől.
- Soha ne töltsön színültig az üzemanyagtartályt.
- Csak olyan helyen tárolja az üzemanyagot, ahol elegendő frisslevegő áll rendelkezésre.
- Soha ne helyezzen dízel üzemanyagot vagy más éghető anyagot, például olajat, szénát vagy szárított fűvet a motor közelébe, a motor működése közben vagy röviddel a leállítás után.
- Soha ne távolítsa el a szűrőt az üzemanyag betöltő csontkból. Ha a szűrőt eltávolítja, szennyeződés és törmelék kerülhet az üzemanyag rendszerbe, és eltömítheti azt.
- Viseljen megfelelő védőfelszerelést, például védőszemüveget és megfelelő védőkesztyűt.



7.2.2 A levegőszűrő tisztítása (7-1. ábra)

A motor teljesítményét az eltömődött levegőszűrő betét befolyásolja. A levegőszűrő betétet rendszeresen tisztítsa ki. Soha ne működtesse a motort kiszereelt levegőszűrővel vagy betéttel. Ezzel idegen tárgyak kerülhetnek a motorba és károsíthatják azt.

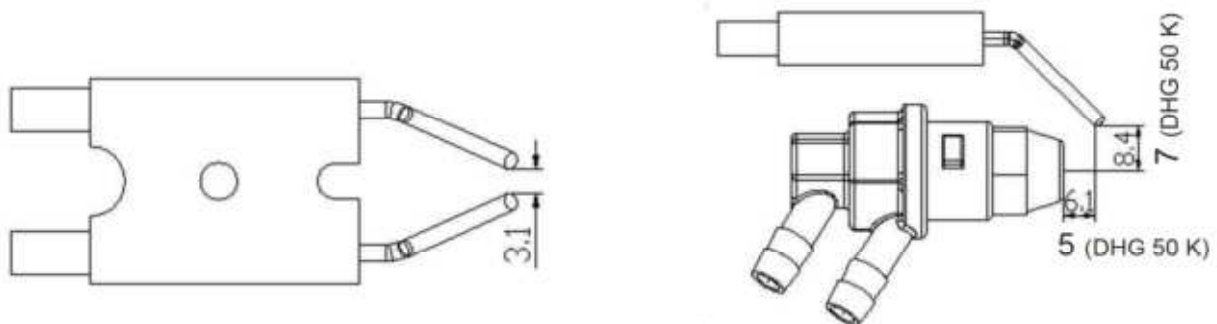
Távolítsa el a szűrő fedelét (11), mossa ki a levegőbemeneti szűrőt (10) kímélő tisztítószerrel, és alaposan szárítsa meg, mielőtt visszahelyezné. Évente egyszer cserélje ki a levegőszűrőt (9. elem).



7-1. ábra: A levegőszűrő tisztítása

7.2.3 A gyújtóelektródák karbantartása (7-2. ábra)

A kopástól függően szükség esetén tisztítsa meg, állítsa be és cserélje ki a gyújtóelektródát. Az elektróda hézaggal kapcsolatban tekintse meg a 4-5. ábrát (mm-ben).



7-2. ábra: Elektródák

7.2.4 Üzemanyag-szivattyú nyomásbeállítás

FIGYELEM!

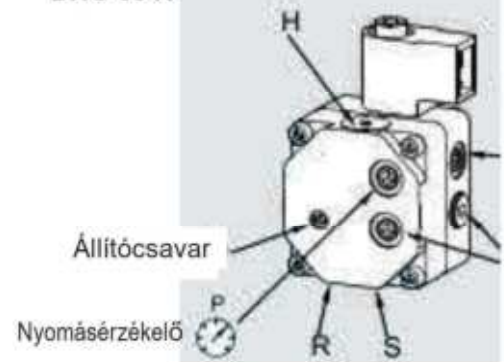
A nyomást gyárilag beállítjuk, kizárólag szakemberek ellenőrizhetik és állíthatják be. A berendezés manipulálása veszélyes helyzetekhez vezethet.



Távolítsa el a nyomásérzékelő sapkáját (6-1. ábra). Csatlakoztasson egy nyomásmérőt a hátsó borításon található nyomásmérő nyíláshoz. Kapcsolja be a fűtőberendezést, és olvassa le a levegőnyomás értékét. Szükség esetén állítsa be a nyomást a megfelelő értékre az állítócsavar (az állítócsavar közepén lévő szellőzőnyílás) óramutató járásával megegyező irányba elforgatásával a nyomás növeléséhez, illetve az óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával a csökkentéséhez.

Modell:	Levegőnyomás:
DHG 20	0.32 bar
DHG 30	0.31 bar
DHG 50	0.45 bar
DHG 30 K	0.38 bar
DHG 50 K	10.5 bar

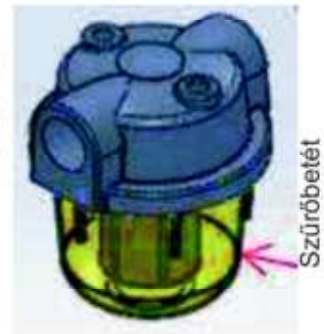
DHG 50 K



7-3. ábra: Nyomásbeállítás

7.2.5 Az üzemanyagszűrő tisztítása (DHG 50 K modell)

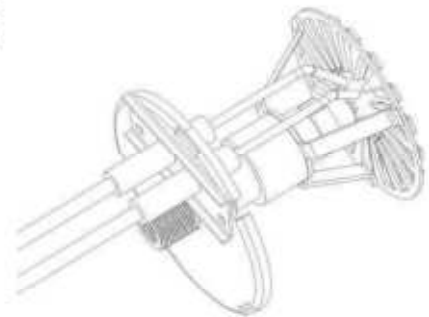
Tisztítsa meg az üzemanyagszűrőket a szűrőbetét kicsavarásával (az óramutató járásával megegyező irányban). Vegye ki a szűrőbetétet, mossa át benzinnel, vagy szükség esetén cserélje ki. Ellenőrizze a tömítés O-gyűrűjét, és szükség esetén cserélje ki. Helyezze vissza a szűrőbetétet (7-4. ábra). A fogaskerék-szivattyúra szerelt üzemanyagszűrőt meg kell tisztítani vagy szükség esetén ki kell cserélni a fedél eltávolításával (7-3. ábra, H elem).



7-4. ábra: Üzemanyagszűrő

7.2.6 Ventilátorkerék tisztítás

Tisztítsa meg a ventilátorkereket (7-5. ábra) kefével, majd fúvassa át sűrítettlevegővel. A megfelelő levegőáramlás érdekében a ventilátorkerék nyílásainak tisztának és akadálymentesnek kell lenniük.



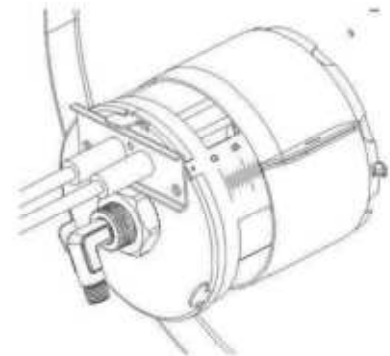
7-5. ábra: Ventilátorkerék

7.2.7 Fúvóka tisztítás

Óvatosan csavarja ki a fúvókát a foglalatból. Fúvasson sűrítettlevegőt a fúvóka nyílásán, hogy megtisztítsa a szennyeződésektől. Szükség esetén cserélje ki a fúvókát.

7.2.8 A levegőszabályozó beállítása

A levegőszabályozót gyárilag beállítjuk, kizárólag szakemberek ellenőrizhetik és állíthatják be. A berendezés manipulálása veszélyes helyzetekhez vezethet.



7-6. ábra: Levegőszabályozó

A tengerszint feletti magasság befolyásolja a környezeti nyomást és a hőmérsékletet.

Minél magasabban található a telepítési hely, annál alacsonyabb a környezeti nyomás és hőmérséklet. Ez befolyásolja a nyomásviszonyt és így az energiafogyasztást, valamint a térfogatáramot. Emiatt szükség lehet a levegőellátás növelésére a levegőszabályozó kinyitásával (7-6. ábra) vagy a beállított nyomás csökkentésére az üzemanyag-szivattyúnál.

Erre szükség lehet az oxigénhiány miatt fellépő intenzív füstképződés elkerüléséhez.

8 Hibaelhárítás

Meghibásodás	Lehetséges ok	Megoldás
A motor nem indul/ a kijelzőn E1 üzenet jelenik meg.	Nem megfelelő üzemanyagot használ.	Használjon megfelelő üzemanyagot.
	A gázolaj nem megfelelő.	Töltse fel. a tartályt.
	Az üzemanyagszűrő eltömődött.	Cserélje.
	Nincs áram vagy alacsony feszültség.	Ellenőrizze a hálózati kábelt és a tápfeszültséget. Ellenőrizze a biztosítékot, és szükség esetén cserélje ki.
	Hibás tápkábel.	Ellenőrizze a tápkábelt, és szükség esetén cserélje ki.
	A motor/kondenzátor hibás.	Ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki.
	A motor túlmelegszik.	Kapcsolja ki a berendezést. Azonosítsa a túlmelegedés okát. Várjon néhány percet, és kapcsolja be újra a berendezést. Ellenőrizze a levegő be- és kivezetést.
A kijelzőn E2 üzenet jelenik meg.	A hőérzékelő hibás vagy a hőérzékelő csatlakozója fellazult.	Ellenőrizze a hőérzékelőt, és szükség esetén cserélje ki. Ellenőrizze a nyomtatott áramkört, és szükség esetén cserélje ki.
A motor jár, de a fűtőberendezés nem gyújt, és rövid idő elteltével kikapcsol/a kijelzőn az E1 üzenet jelenik meg.	Gyújtási hiba, szennyezett vagy nem megfelelően beállított elektródák	Ellenőrizze és tisztítsa meg az elektródákat.
	Az üzemanyagszűrő eltömődött.	Szükség esetén tisztítsa meg vagy cserélje ki az üzemanyagszűrőt.
	Az égőfűvóka eltömődött.	Tisztítsa meg a fűvókát, és szükség esetén cserélje ki.
	A hőmérséklet alacsony - az üzemanyag viszkozitása nőtt.	Keverjen a gázolajhoz 10-20 %-nyi kerozint.
A fűtőberendezés elindul, de a teljesítmény nem elegendő.	Nem megfelelő levegőáramlás.	Ellenőrizze a levegő bemenetet, a ventilátort, a motort és a levegőszabályozó helyzetét, szükség esetén állítsa be.
	Nem megfelelő üzemanyag nyomás.	Ellenőrizze vagy állítsa be az üzemanyag nyomást.
	Szivárgás az üzemanyag-vezetékben.	Ellenőrizze az üzemanyag-szivárgást, szükség esetén javítsa ki.
A fűtőberendezés működés közben leáll.	A berendezés elérte a beállított hőmérsékletet.	
A fűtőberendezés működés közben leáll/az E1 üzenet jelenik meg a kijelzőn.	Lánghiba.	Kapcsolja ki a berendezést. Azonosítsa a túlmelegedés okát. Várjon néhány percet, és kapcsolja be újra a berendezést. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz.
	Tökéletlen égés.	
	Csökkent levegőáramlás.	
	Túlmelegedés.	
A kijelzőn az LC üzenet jelenik meg.	3 sikertelen gyújtási kísérlet után a nyomtatott áramkör kiold, és a működés leáll.	Bekapcsoláskor a berendezés felold, ha 10 másodpercen belül 3-szor megnyomja a bekapcsoló gombot.

9 Pótalkatrészek

Nem megfelelő pótalkatrész használatából adódó sérülésveszély!

Hibás vagy nem megfelelő alkatrészek használata veszélyezteti a kezelő testi épségét, és a berendezés meghibásodását okozhatja.



A Stürmer Maschinen GmbH vállalat a kezelési utasítás be nem tartásából eredő károsodásért és üzemzavarért semmilyen jellegű felelősséget sem vállal. A javításhoz kizárólag hibátlan és megfelelő szerszámokat, eredeti pótalkatrészeket vagy a Stürmer Maschinen GmbH által kifejezetten jóváhagyott gyári alkatrészeket használjon. Nem engedélyezett pótalkatrész használata esetén a gyártó garancia érvényét veszti.

Műszaki vevőszolgálati tudnivalók

Garanciális javításokat kizárólag az általunk felhatalmazott szerviztechnikusok végezhetnek el. Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

9.1 Pótalkatrészek rendelése

A pótalkatrészeket a hivatalos márkakereskedőtől lehet megvásárolni.

Küldje el a pótalkatrész rajz egy másolati példányát a megjelölt alkatrészekkel együtt a forgalmazónak, és adja meg az alábbi adatokat:

- Cikkszám
- Termék megnevezése
- Gyártás időpontja
- Az alkatrészek sorszámai és adott esetben a megfelelő pótalkatrész rajzszáma
- Mennyiség
- Javasolt szállítási mód (postai, teher, tengeri, légi vagy expressz)
- Szállítási cím

A fenti adatok hiányában az alkatrész rendelését nem áll módunkban befogadni. Amennyiben a szállítás módja nem tisztázott, annak módjáról a szállító dönt.

A típust, cikkszámot és gyártási évet a fűtőberendezésre rögzített típustábláról tudja leolvasni.

Példa:

Az DHG 20 típusú fűtőberendezéshez motort kell rendelni. A szűrő a pótalkatrész rajzon 40-es számmal van jelölve.

Pótalkatrészek rendelésekor küldje el a pótalkatrész rajz egy másolati példányát a megjelölt alkatrésszel (szűrő) és a megjelölt pozíciószámmal (40) a hivatalos forgalmazónak vagy a pótalkatrész osztálynak, és adja meg az alábbi adatokat:

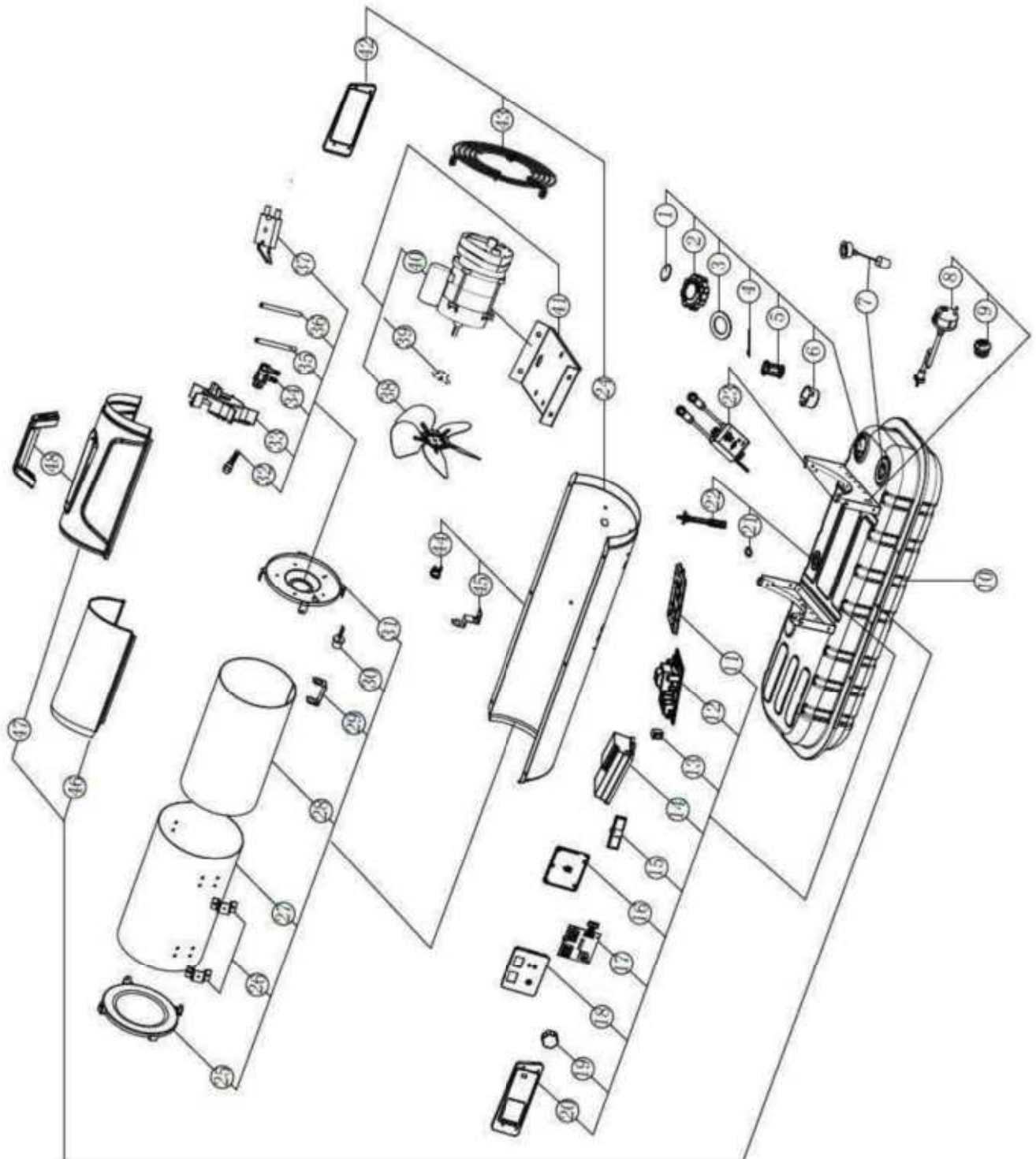
- Modell megnevezése: DHG 20
- Cikkszám 6530020
- Rajzszám: -
- Sorszám 40

Fűtőberendezés cikkszámok:

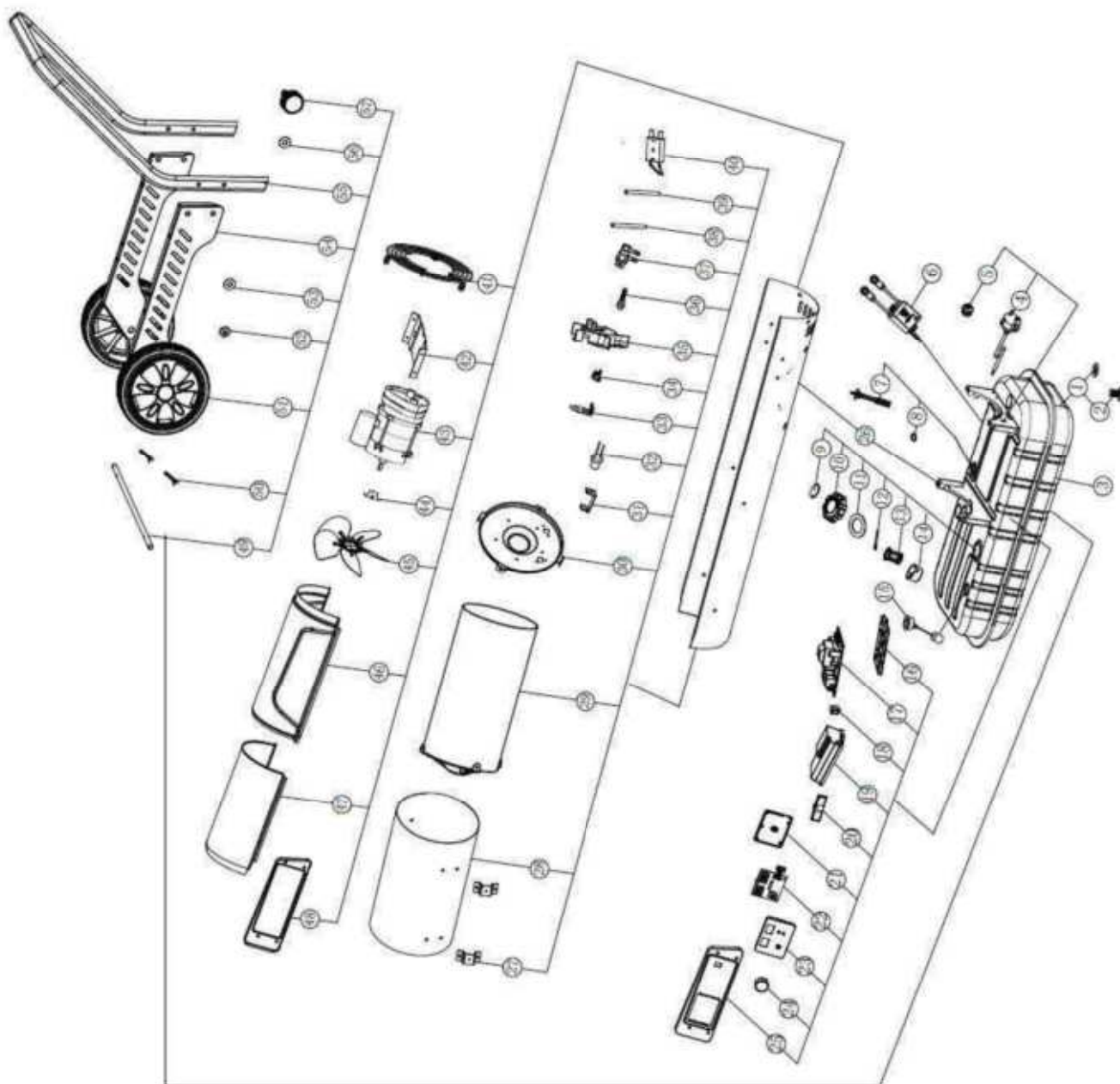
- DHG 20 6530020
- DHG 30 6530030
- DHG 50 6530050
- DHG 30 K 6531030
- DHG 50 K 6531050

9.2 Pótalkatrész rajzok

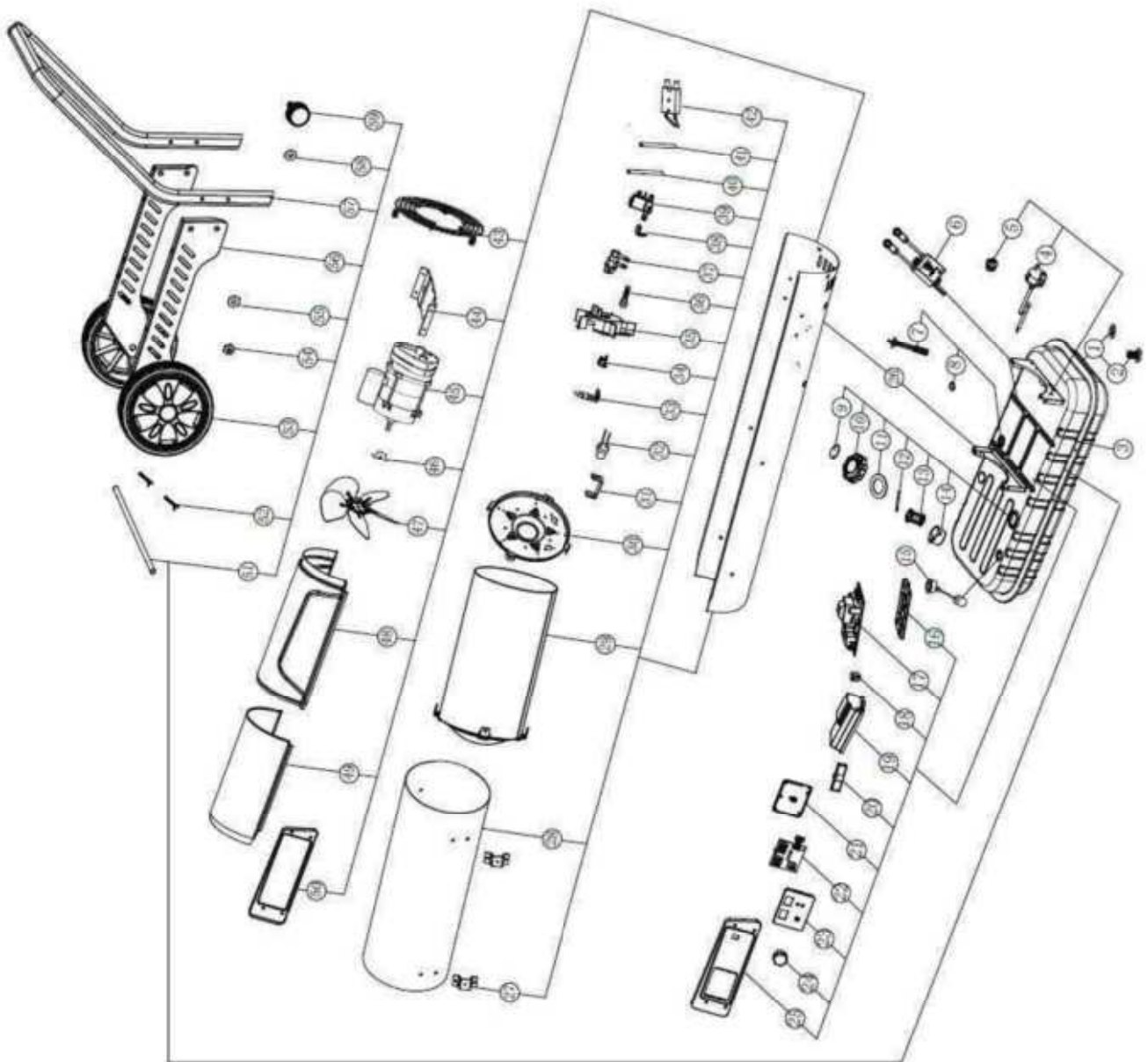
DHG 105A pótalkatrész rajz



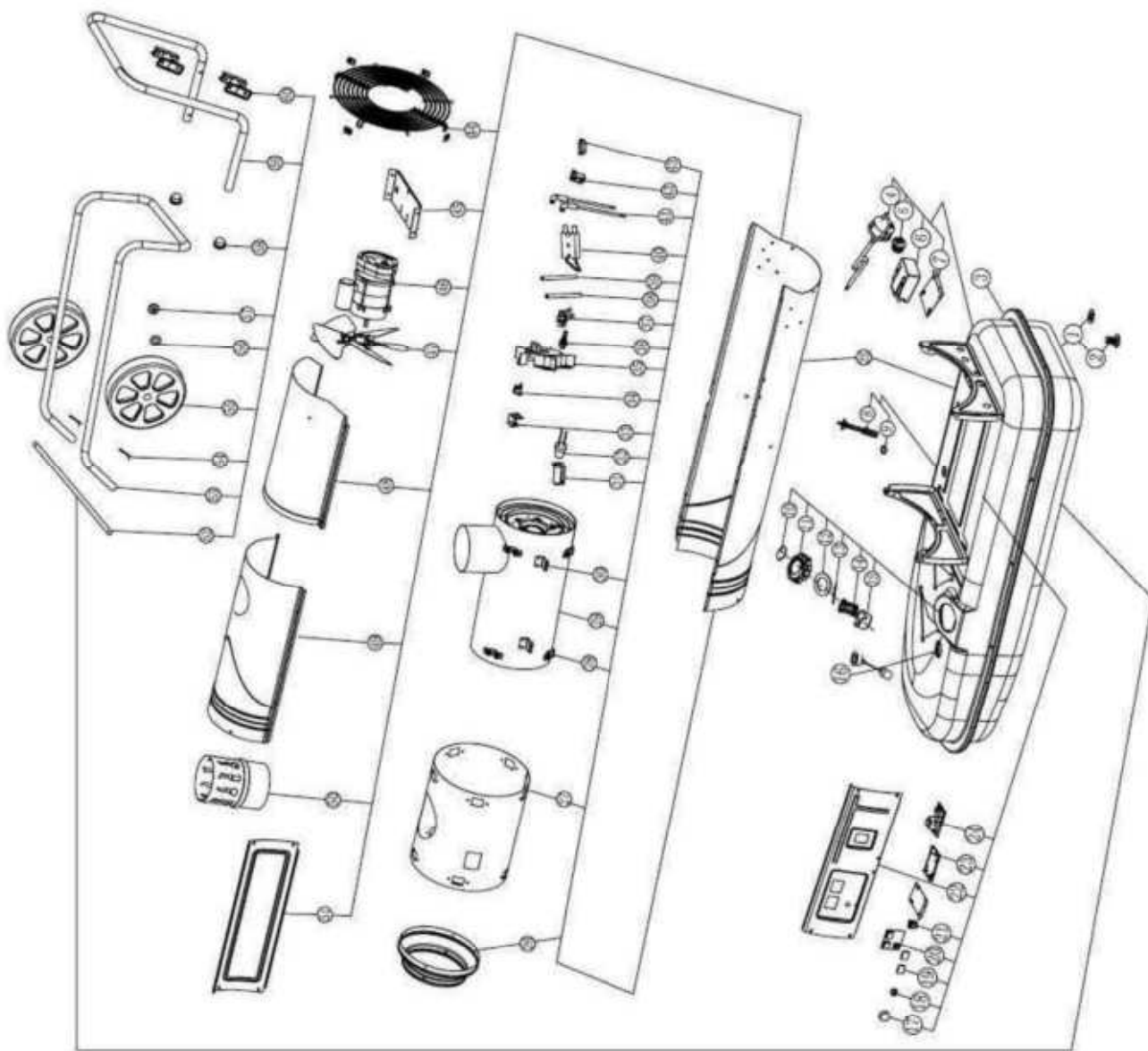
9-1. ábra: DHG 105A pótalkatrész rajz

DHG 30 pótalkatrész rajz**9-2. ábra: DHG 30 pótalkatrész rajz**

DHG 50 pótalkatrész rajz

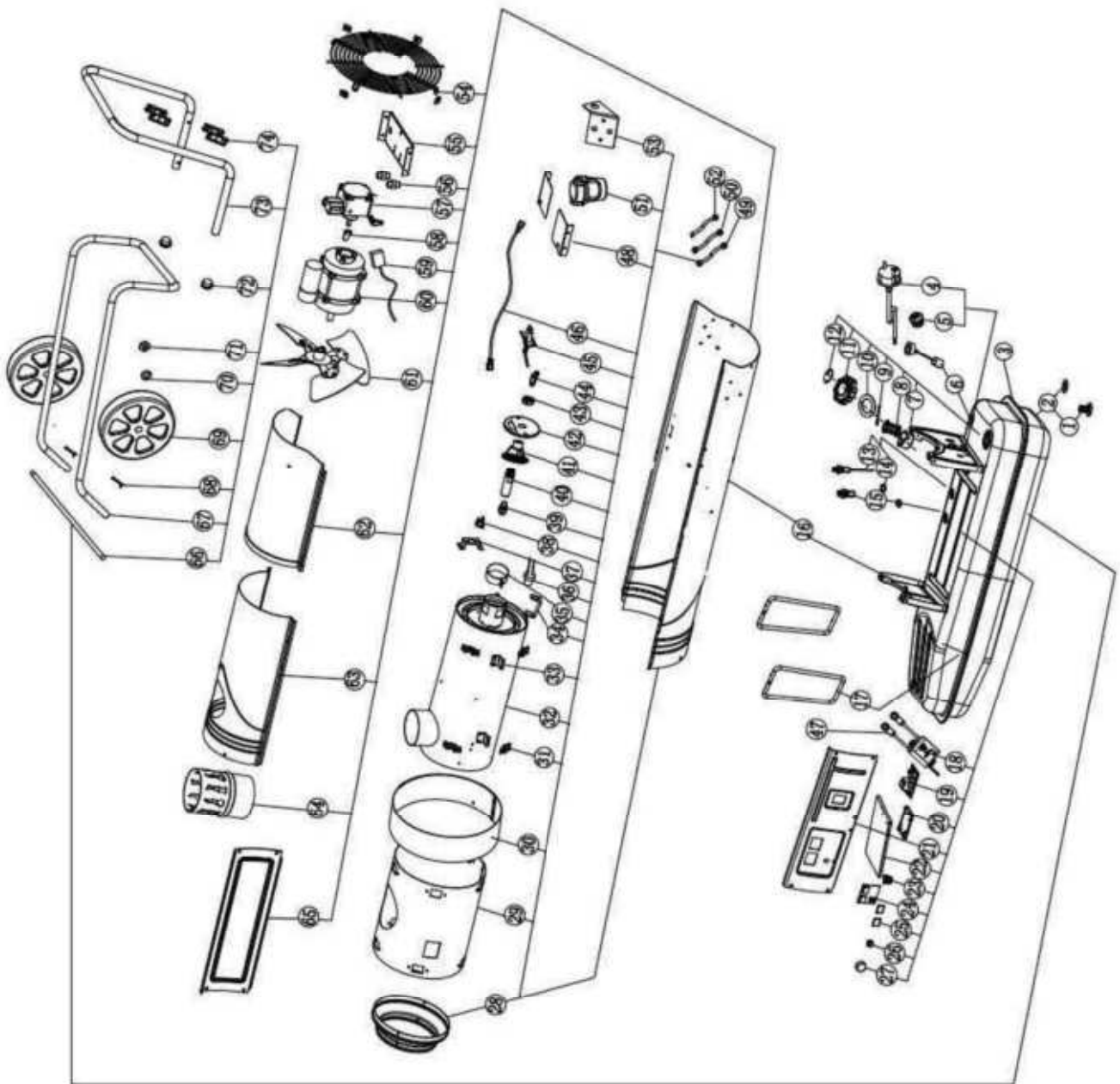


9-3. ábra: DHG 50 pótalkatrész rajz

DHG 30 K pótalkatrész rajz

9-4. ábra: DHG 30 K pótalkatrész rajz

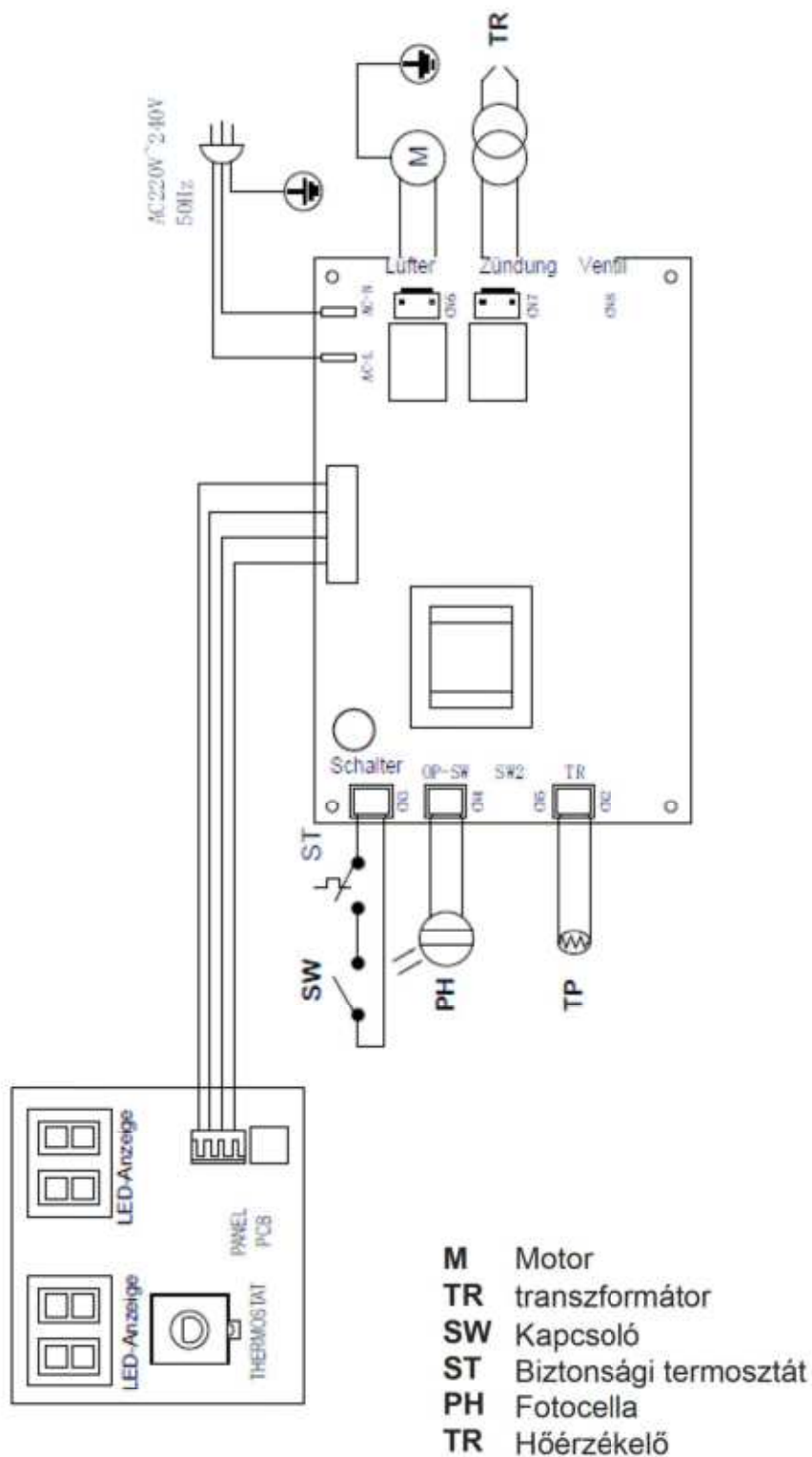
DHG 50 K pótalkatrész rajz



9-5. ábra: DHG 50 K pótalkatrész rajz

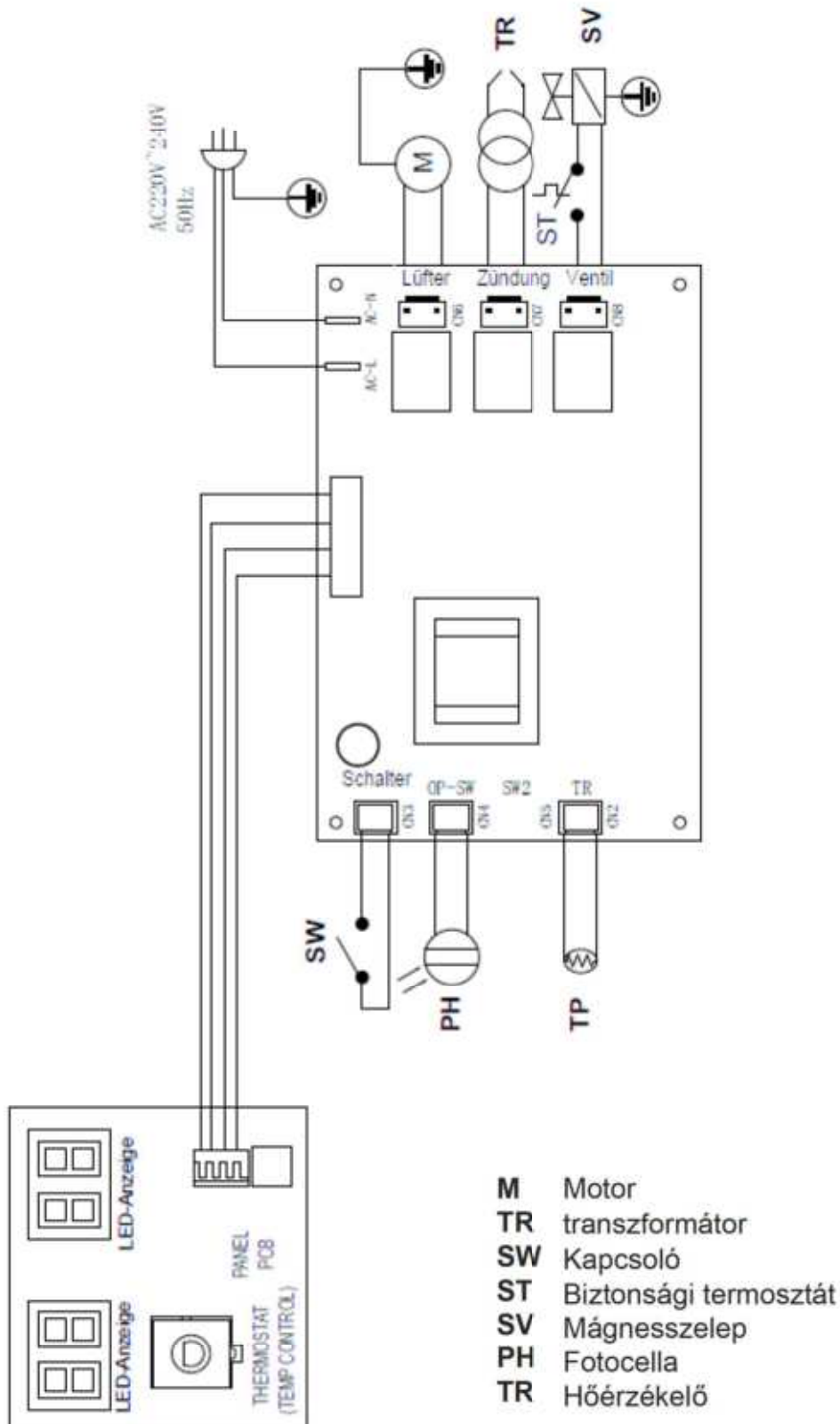
10 Kapcsolási rajzok

1. kapcsolási rajz: DHG 20 és DHG 30



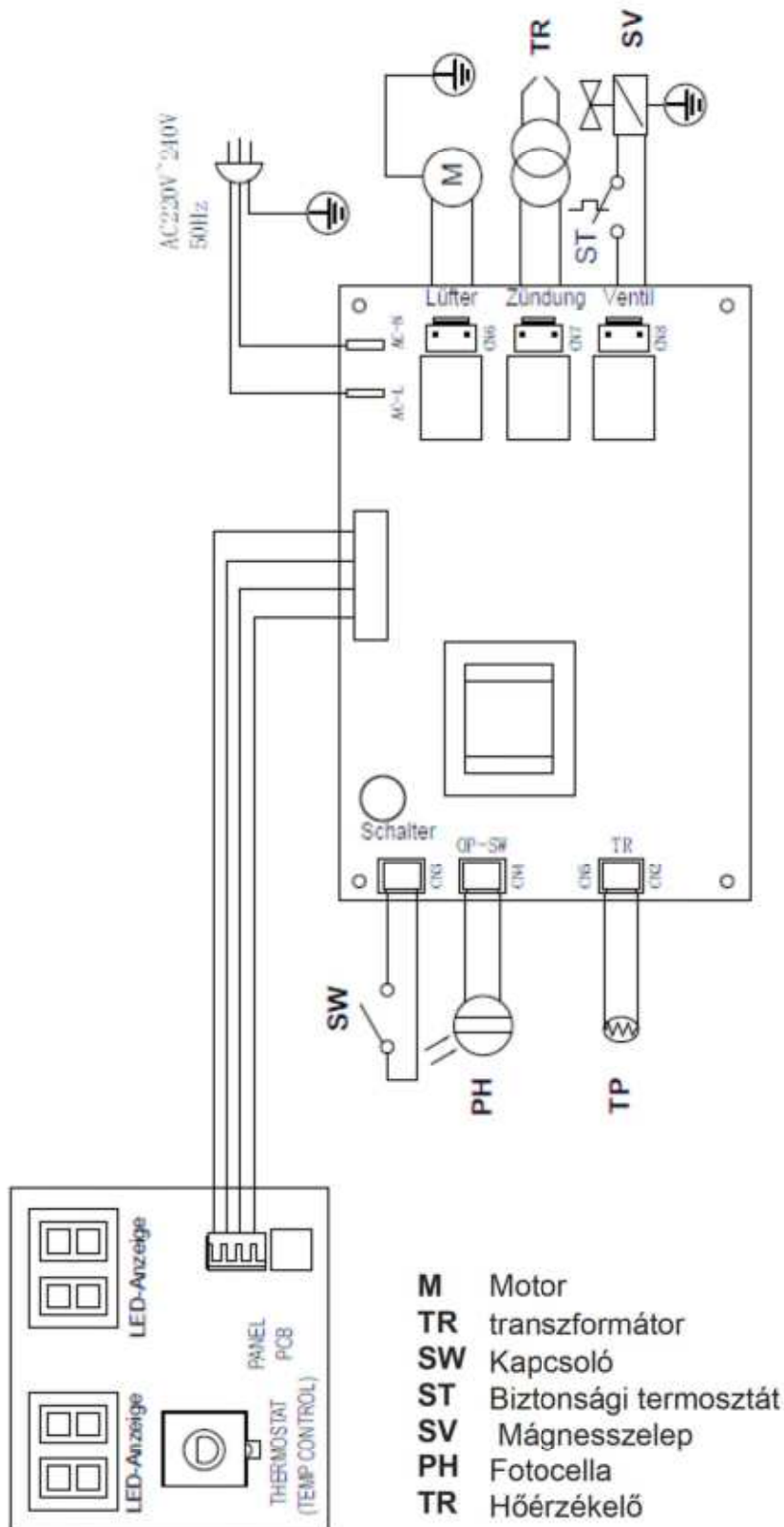
10-1. ábra: Kapcsolási rajz - DHG 20 és DHG 30

2. kapcsolási rajz: DHG 50



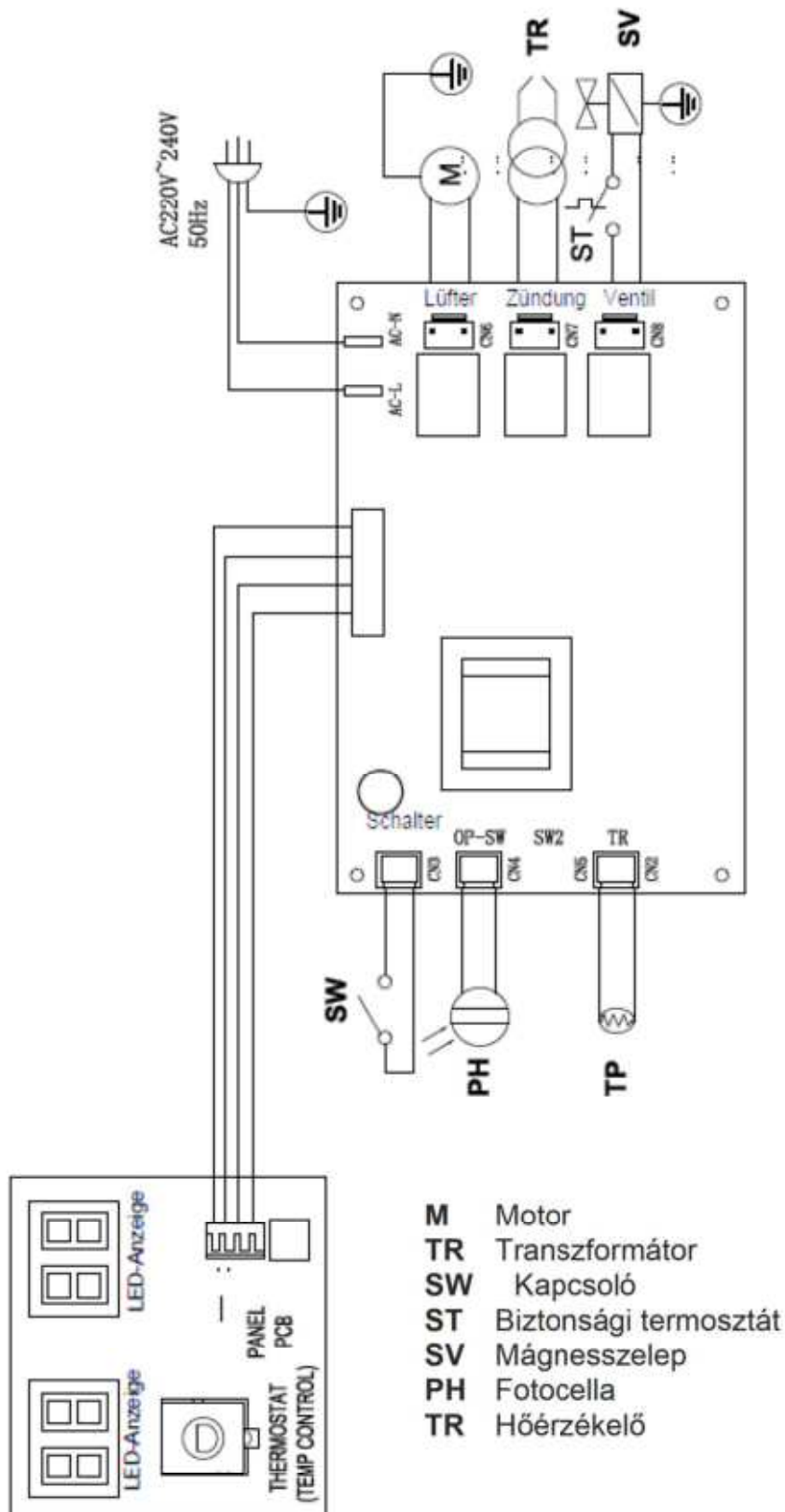
10-2. ábra: 2. kapcsolási rajz - DHG 50

3. kapcsolási rajz: DHG 30 K



10-3. ábra: 3. kapcsolási rajz - DHG 30 K

4. kapcsolási rajz: DHG 50 K



10-4. ábra: 4. kapcsolási rajz - DHG 50 K

11 EK Megfelelőségi nyilatkozat

A 2014/35/EU alacsony feszültségről szóló irányelv alapján

Gyártó/forgalmazó:	Stürmer Maschinen GmbH Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26 D-96103 Hallstadt	
Termékcsoport:	 Műhelytechnika	
Típus megjelölés:	Gázolajos hőlégfűvő	Cikkszám
Termékmegjelölés: *	<input type="checkbox"/> DHG 20	6530020
	<input type="checkbox"/> DHG 30	6530030
	<input type="checkbox"/> DHG 50	6530050
	<input type="checkbox"/> DHG 30 K	6531030
	<input type="checkbox"/> DHG 50 K	6531050
Sorozatszám: *	_____	
Gyártási év: *	20_____	

* Töltse ki ezeket az adatokat a típusábrának megfelelően.

a fent megnevezett irányelvek, továbbá az alábbi alkalmazott irányelvek (lásd lent) - a nyilatkozat kiadásának időpontjában érvényben lévő módosításokat beleértve - minden előírásának megfelel.

Főbb EU rendeletek: 1907/2006/EU REACH rendelet

Főbb EU-irányelvek: 2014/30/EU EMC irányelv
2011/65/EU RoHS irányelv

DIN EN 13842:2004-10	Olajtűzelésű, kényszerkonvekciós léghevítő készülékek. Helyhez kötött és szállítható helyiségfűtő készülékek
DIN EN 60335-1:2020-08	Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek. Biztonság. 1. rész: Általános követelmények
DIN EN 60335-2-102:2016-09	Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek. Biztonság. 2-102. rész: Villamos csatlakozású gáz-, olaj- és szilárdanyag-tűzelésű készülékek kiegészítő követelményei
DIN EN 62233:2008-11	Háztartási és hasonló jellegű készülékek elektromágneses terének emberi expozícióra vonatkozó mérési módszerei
DIN EN 55014-1:2022-12	Elektromágneses összeférhetőség. Háztartási készülékek, villamos szerszámok és hasonló eszközök követelményei. 1. rész: Zavarkibocsátás
DIN EN IEC 55014-2:2022-10	Elektromágneses összeférhetőség. Háztartási készülékek, villamos szerszámok és hasonló eszközök követelményei. 2. rész: Zavartűrés. Termékcsaládszabvány
DIN EN IEC 61000-3-2:2019-12	Elektromágneses összeférhetőség (EMC). 3-2. rész: Határértékek. A harmonikus áramok kibocsátási határértékei (fázisonként legfeljebb 16 A bemenőáramú berendezésekre
DIN EN 61000-3-3:2023-02	3-3. rész: Határértékek. A feszültségváltozások, a feszültségingadozások és a villogás (flicker) határértékei a közcélú, kiefeszültségű táphálózatokon, a fázisonként legfeljebb 16 A névleges áramerősségű és különleges feltételek nélkül csatlakozó berendezések esetén

A műszaki dokumentáció összeállításért felelős személy neve és címe:

Kilian Stürmer, Stürmer Maschinen GmbH, Dr.- Robert - Pfleger - Str. 26, D-96103 Hallstadt, Németország



Kilian Stürmer (ügyvezető igazgató)
Hallstadt, 2023-07-25



12 Függelék

12.1 Szerzői jog

Jelen útmutató tartalma a Stürmer Maschinen GmbH társaság kizárólagos tulajdonát képezi. A tartalmat kizárólag a fűtőberendezés üzemeltetése céljából lehet használni.

Az előírttól eltérő használat esetén a gyártó előzetes írásos hozzájárulása szükséges. A dokumentumot másolni vagy átadni, illetve annak tartalmát felhasználni vagy terjeszteni, előzetes engedély nélkül szigorúan tilos.

A jogsértések kártérítési felelősséget vonnak maguk után.

Termékeink védelme érdekében - ahol erre lehetőség van - védjegyet, szabadalmi- és tervezési jogokat alkalmazunk.

A szellemi tulajdonunkkal szembeni bármilyen jogsértéssel szemben határozottan fellépünk. A vállalat az előzetes figyelmeztetés nélküli műszaki tartalmi változtatás jogát fenntartja.

12.2 Felelősség korlátozása

A kezelési utasításban szereplő tudnivalókat és utasításokat a jelenleg érvényben lévő előírásoknak, szabványoknak és szaktudásunknak megfelelően valamint több éves szakmai tapasztalatunk segítségével állítottuk össze

Az alábbi esetekben bekövetkező károkért a Stürmer Maschinen GmbH semmilyen felelősséget nem vállal:

- a kezelési útmutatóban leírtak be nem tartása,
- nem rendeltetésszerű használat,
- nem hozzáértő és képzetlen személyzet alkalmazása,
- engedély nélküli módosítások vagy átalakítások,
- műszaki átalakítás,
- nem jóváhagyott pótalkatrészek használata.

Az adott modellek tényleges csomagolása a további rendelési igényektől, illetve a legújabb műszaki fejlesztések miatt, a kezelési utasításban bemutatott csomagolástól eltérhet.

A gyártó felelőssége a szállítási szerződésben foglalt kötelezettségekre, a gyártó általános szerződéseire valamint a szerződés időpontjában hatályos törvényi előírásokra terjed ki.

12.3 Tárolás

FIGYELEM!

A villamos és mechanikus gépalkatrészek nem megfelelő és helytelen tárolása, azok károsodását okozhatja.



A csomagolt és kicsomagolt alkatrészeket, kizárólag az előírt környezeti feltételek mellett tárolja.

Amennyiben a gépet és annak tartozékait három hónapnál hosszabb ideig kívánja tárolni, vagy az útmutatóban leírtaktól eltérő környezeti körülmények között kívánja elhelyezni, vegye fel a kapcsolatot az Optimum GmbH-val.

12.4 Ártalmatlanítási utasítás / újrahasznosítási lehetőségek:

Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat és a később használatból kivont terméket ne dobja ki, hanem a helyi hulladékkezelést végző társaság előírásainak megfelelően helyezze hulladékba.

12.4.1 Üzemen kívül helyezés

VIGYÁZAT!

A használaton kívüli termékeket azonnal üzemen kívül kell helyezni, hogy megakadályozhassa annak későbbi illetéktelen felhasználását illetve a környezet és az emberi egészség károsítását.



- Ha lehetséges, szerelje ki az elemeket és akkumulátorokat.
- Szükség esetén bontsa szét a gépet oly módon, hogy az kézzel mozgatható illetve szállítható legyen.
- A gép alkatrészeit és a szerviz anyagokat az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

12.4.2 Az új gép csomagolásának ártalmatlanítása

A csomagoláshoz használt összes csomagolóanyag és segédanyag újrahasznosítható, és minden esetben gondoskodni kell az újrahasznosításukról.

A fa csomagolóanyagokat is hulladékba kell helyezni vagy újra kell azokat hasznosítani. A kartonpapír csomagolóanyagokat papírhulladék gyűjtőbe kell helyezni.

A csomagoló fóliák polietilénből (PE), a csomagoló anyagok bizonyos része polisztirolból (PS) készült. Ezeket az anyagokat a megfelelő újrahasznosító központba vagy hulladékkezelő létesítménybe kell eljuttatni.

A csomagolóanyagokat szelektálja, hogy a közvetlen újrafeldolgozásuk biztosítható legyen.

12.4.3 Kenőanyagok ártalmatlanítása

Fordítson különös figyelmet a használt hűtő- és kenőanyagok környezetbarát ártalmatlanítására. Tartsa be a kommunális hulladékszállítást végző társaság előírásait. A kenőanyagra vonatkozó ártalmatlanítási utasítás a kenőanyag gyártójától szerezhető be Szükség esetén kérje a termékspecifikus adatlapokat.

12.4.4 A használt berendezés ártalmatlanítása

TÁJÉKOZTATÓ

A saját és környezete védelme érdekében gondoskodjon arról, hogy az eszköz alkatrészei csak előre meghatározott és ellenőrzött módon kerüljenek ártalmatlanításra.



Kérjük, vegye figyelembe, hogy az elektromos berendezések különféle újrahasznosítható és környezetre ártalmas anyagokat tartalmaznak. Ezért ezeket az összetevőket szelektíven és szakszerű módon kell kezelni. Amennyiben kérdése merülne fel, forduljon a helyi hulladékkezelést végző szervhez. Szükség esetén a feldolgozáshoz speciális hulladékkezelő társaság segítségét kell igénybe venni.

12.4.5 Az elektromos és elektronikus alkatrészek ártalmatlanítása

Kérjük, gondoskodjon arról, hogy ezeket az alkatrészek szakszerűen és a törvény által előírt módon legyenek ártalmatlanítva.

A gép olyan elektromos és elektronikus alkatrészeket tartalmaz, melyeket nem szabad a normál háztartási hulladékba helyezni. A használaton kívüli elektromos szerszámokat és villamos berendezéseket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK számú irányelv, valamint az adott országban hatályos törvényi előírásoknak megfelelően, szelektíven kell gyűjteni, illetve biztosítani a környezetbarát újra feldolgozásukat.

Önnek, a gép üzemeltetőjeként, be kell szereznie a vonatkozó, felhatalmazott gyűjtőközpontokkal és hulladék ártalmatlanító rendszerekkel kapcsolatos tudnivalókat.

Kérjük, gondoskodjon arról, hogy az elemek és/vagy akkumulátorok szakszerűen és a törvény által előírt módon legyenek ártalmatlanítva. Kérjük, hogy az üres elemeket csak a kereskedéseknél vagy a hulladékkezelő társaságoknál található gyűjtőboxokban helyezze el.

12.5 Ártalmatlanítás gyűjtőközpontokon keresztül

A használt elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

(Az EU tagállamaiban és más európai országokban az ilyen készülékek esetében elkülönített gyűjtőrendszert alkalmaznak).



A terméken vagy annak csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként kezelni, hanem azt elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására alkalmas gyűjtőközpontba kell eljuttatni.

A termék szakszerű ártalmatlanításával óvja a környezetet és a környezetében élők egészségét. A szakszerűtlen ártalmatlanítás veszélyezteti a környezetet és az egészséget. Az újrahasznosítás csökkenti a nyersanyag felhasználást. A termék újrahasznosításával kapcsolatosan vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal, vagy juttassa vissza a terméket a javítás vagy a vásárlás helyére.

13 Termék nyomon követés

Termékeinkre, a leszállítást követően nyomon követési szolgáltatást biztosítunk.

Hálásak lennénk, ha az alábbi adatokat vállalatunk részére megküldené:

- módosított beállítási adatok,
- a termékkel kapcsolatos tapasztalatai, melyek más felhasználók számára is hasznosak lehetnek,
- visszatérő hibák

Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Fax: (+49)0951 96555-55
E-Mail: info@unicraft.de




Stürmer Maschinen GmbH
 Dr.-Robert-Pfleger-Straße 26
 D-96103 Hallstadt
 +49 951 96 555 - 0
info@stuermer-maschinen.de
www.stuermer-maschinen.de

